

**Introduction**

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

**Intended use**

The charging device for cars is intended exclusively for charging mobile phones and 5V devices with a USB port. Any other use or usage beyond those mentioned is considered improper use and can result in damages and injuries. Claims of any kind for damages resulting from improper use or unauthorised modifications will not be considered. This product is intended for private use only and not for commercial applications.

**Safety instructions**

- Before use check the device for visible external damage. Do not put into operation a device that is damaged or has been dropped.
- Damaged cables or connections should be replaced by authorised qualified specialists or by the customer service department.
- Protect the device from moisture and liquid penetration.
- Never subject the device to extreme heat or humidity. This applies especially when storing in a car. With long periods of immobilisation car interiors and glove boxes build up extreme heat levels. Remove electrical and electronic devices from the car.
- This device is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge unless, of course, they are supervised by a person responsible for their safety or obtain from that person instructions on how the device is to be used. Children should be supervised to make sure that they do not play with the device.
- Do not operate the appliance if you are driving a car or other vehicle. This presents a source of danger in road traffic.

**Notes on the EU Declaration of Conformity**

This appliance complies with, in regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, the EMC Directive 2004/108/EC, the Automotive EMC Directive 2004/104/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

**Technical Data**

Model	SLM 11 B2
Operating temperature	15 °C up to +45 °C
Air humidity	≤ 75% (no condensation)
Input voltage, current	12-24 V ~~/800 mA
Output voltage, current	5,5 V ~~/max. 1000 mA*
Output voltage, current USB	5 V ~~/max. 1000 mA*
Fuse	F2AL/250 V
Dimensions	9,1 x 3,4 x 2,7 cm
Weight	65 g approx.

\* With simultaneous usage of both outputs (USB + connecting cable), the total power consumption of the connected equipments may not exceed 1000 mA.

**Items supplied**

Before initial operation check the package contents to make sure everything is there and for possible visible damages. If the package contents are incomplete or are damaged as a result of defective packaging or during transportation get in touch with the Service-Hotline (see section "Warranty and service"). Remove all packaging materials from the device.

- Charging adapter for 12 V and 24 V supply with connection cable
- 1 Nokia™ 3.5 mm adapter (N1)
- 1 Nokia™ 2 mm adapter (N2)
- 1 Micro USB adapter (U2)
- 1 Mini USB 5 Pin adapter (M1)
- 1 Samsung™ D600 adapter (S1)
- 1 Samsung™ D800 adapter (S3)
- 1 Samsung™ G600 adapter (S2)
- 1 Sony Ericsson™ K750i adapter (E2)
- 1 LG™ KU990 adapter (L1)
- 1 Nintendo™ DS adapter (NDS)
- 1 Playstation® Portable adapter (PSP)

**Operation**

Unpack the charging device and all adapters and look for the adapter suitable for your mobile phone. To charge an iPhone/iPod, use the original cable with the USB port. First check to make sure that the adapter fits.

**NOTE**

- ▶ Do not apply excessive force thus avoiding damage to the connector. This also applies when removing the connector. Many adapters have to be pressed lightly downwards (Sony Ericsson™) or small buttons have to be pressed (Samsung™) to remove the adapter from the phone.

- Now plug the charging device into the 12/24 V power socket of your car. As a rule this is the cigarette lighter socket in the dashboard of your car. Numerous vehicles have a second socket in the rear seat area or in the boot. 24 Volt batteries are used, primarily, in trucks or on boats.

- The green LED signals the operating mode display of the charging device, it also lights up if no mobile phone is connected. Depending on the vehicle type it is possible that the ignition has to be switched on first. The charging process begins immediately and is shown in your mobile phone's display.

- When your mobile phone shows a fully charged battery remove the charging device from the 12/24 V connection. Remove the charging device only by grasping the plug never pull it out by the power cord.

**IMPORTANT**


- ▶ Never connect the device without charging your mobile phone! The device also consumes power in standby mode and therefore must be disconnected from the on-board power supply after use! If the motor is not running the battery will otherwise be discharged.

**Cleaning and Care****IMPORTANT**

- ▶ Disconnect the device before cleaning and when not in use from the 12/24 V connection to avoid the risk of an electric shock.

- When necessary clean the device with a soft cloth. Check the condition of the device at regular intervals. Do not continue to use the device if you notice damages.

**Disposal**

 **Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.**

Dispose of the device via an approved disposal facility or via your community disposal centre. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

**Warranty and Service**

With this device you receive a 3 year warranty from the date of purchase. The device was meticulously manufactured and thoroughly tested before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please get in touch, by telephone, with your service department. Only in this way can a post-free dispatch for your goods be assured. The warranty applies only to material or manufacturing defects and not for transport damage, wear and tear or for damages to breakable parts such as switches or rechargeable batteries. This product is intended for private use only and not for commercial applications.

If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty becomes void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period will not be extended as a result of warranty adjustments. This applies also to replacement and repaired parts. Possible damage and/or faults present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking or, at the very latest, within two days after the purchase date. After expiry of the warranty period incidental repairs are subject to payment.

**GB Service Great Britain**

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.co.uk](mailto:kompennass@lidl.co.uk)

IAN 85050

**Importer**

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

**Úvod**

Gratulujeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

**Účel použití**

Nabíječka do motorových vozidel je určená výhradně pro nabíjení mobilních telefonů a 5V zařízení s USB portem. Jakékoli jiné použití je považováno jako použití ne dle předpisů a může vést k poškození a zranění. Nároky jakéhokoli druhu za škody z důvodu nesprávného použití nebo vlastních libovolných modifikací, jsou vyloučeny. Tento produkt je určen výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční využití.

**Bezpečnost**

- Zkontrolujte přístroj před použitím na vnější viditelná poškození. Vadný nebo na zem padlý přístroj neuvádějte do provozu.

- Při poškození kabelu nebo připojů nechte tyto vyměnit autorizovaným odborníkem nebo službou zákazníkům.

- Chraňte přístroj před vlhkostí a pronikání kapalin.

- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. To platí zejména pro uložení v autě. Při delším stání vzniknout extrémní teploty ve vnitřním prostoru auta a v příhradce. Odstraňte elektrické a elektronické přístroje z vozidla.

- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s nedostatkem fyzické, smyslové nebo duševní schopností či s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, ledaže, by byly poučeny osobou, která dohlídí na jejich bezpečnost nebo by od ní obdržely instrukci, jak se má výrobek používat. Děti by neměly být ponechány bez dozoru, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

- Neuvádějte přístroj do provozu během řízení auta nebo jiného motorového vozidla. To může ohrozit bezpečnost v silniční dopravě.

**Upozornění k ES prohlášení o shodě**

Tento přístroj je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu č. 2004/108/EC, směrnice pro nízkonapěťové přístroje ve vozidlech č. 2004/104/EC a směrnice č. 2011/65/EU k omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích.

Kompletní originál Prohlášení o shodě lze dostat u dovozce.

**Technické údaje**

Model	SLM 11 B2
Provozní teplota	15 °C do +45 °C
Vlhkost vzduchu	≤ 75% (žádná kondenzace)
Vstupní napětí, vstupní proud	12-24 V ~~/800 mA
Výstupní napětí, výstupní proud	5,5 V ~~/max. 1000 mA*
Výstupní napětí, výstupní proud USB	5 V ~~/max. 1000 mA*
Pojistka	F2AL/250 V
Rozměry	9,1 x 3,4 x 2,7 cm
Hmotnost	cca 65 g

\* Při současném používání obou výstupů (USB + připojovací kabel) nesmí celkový příkon připojených přístrojů přesáhnout 1000 mA.

**Rozsah dodávky**

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je zboží kompletní a zda nevykazuje viditelná poškození. V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou kontaktujte servisní Hotline (viz kapitulu „Záruka a servis“). Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.

- Nabíjecí adaptér pro 12 V a 24 V s napájecím kabelem

- 1 adaptér Nokia™ 3,5 mm (N1)
- 1 adaptér Nokia™ 2 mm (N2)
- 1 adaptér Micro USB (U2)
- 1 adaptér Mini USB 5 Pin (M1)
- 1 adaptér Samsung™ D600 (S1)
- 1 adaptér Samsung™ D800 (S3)
- 1 adaptér Samsung™ G600 (S2)
- 1 adaptér Sony Ericsson™ K750i (E2)
- 1 adaptér LG™ KU990 (L1)
- 1 adaptér Nintendo™ DS (NDS)
- 1 adaptér Playstation® Portable (PSP)

**Obsluha**

Nabíječku a všechny adaptéry vyberte a vyhledejte vhodný adaptér pro Váš mobilní telefon. K nabíjení iPhone/iPodů používejte originální připojovací kabel s USB portem. Provéřte, zda se adaptér hodí.

**UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Nepoužívejte násilí, aby nedošlo k poškození připoje. To platí i pro vytažení. Pro vyjmutí adaptéru z telefonu se musí některé adaptéry lehce zatlačit dolů (Sony Ericsson™) nebo se musí stisknout malá tlačítka (Samsung™).

- Zastrčte nyní nabíječku do 12/24 V připoje ve Vašem vozidle. To je obvykle zapalovač v palubní desce auta. Četná vozidla mají druhý připoj v prostoru zadních sedadel nebo v kufru. V nákladních automobilech nebo na lodích lze použít 24 voltové baterie.
- Zelená LED signalizuje provozní ukazatel nabíječky, svítí také tehdy, když je napojen mobilní telefon. Dle typu vozidla se musí popř. předem zapnout zapalování. Nabíjení začne okamžitě a zobrazí se na displeji Vašeho mobilního telefonu.
- Jakmile se na Vašem telefonu zobrazí plně nabitá baterie, vytáhněte nabíječku z 12/24V připoje. Nabíječku vytáhněte pouze uchopením za zástrčku a nikdy netahujte za kabel.

**POZOR**


- ▶ Zařízení nikdy nezapojujte bez toho, že by jste nenabíjeli Váš mobilní telefon přístroj je napájen proudem i v klidovém stavu a musí se proto po použití odpojit od palubního napájení proudem! Jinak se v případě nezapnutého motoru baterie vybije.

**Čištění a údržba****POZOR**

- ▶ Před čištěním a při nepoužívání přístroje, jej vytáhněte z 12/24 V portu, aby se tak předešlo riziku úrazu elektrickým proudem.

- Přístroj čistěte dle potřeby měkkým suchým hadříkem. V pravidelných intervalech zkontrolujte stav přístroje. Při zjištění poškození přístroj nepoužívejte.

**Likvidace**

 **Přístroj v žádném případě nevhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2002/96/EC.**

Přístroje z likvidujte prostřednictvím schváleného recyklačního provozu nebo prostřednictvím komunálního zařízení na likvidaci odpadu. Dodržujte aktuální platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou firmu, která se zabývá likvidací odpadu.



Zlikvidujte všechny obalové materiály ekologicky.

**Záruka a servis**

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s veškerou pečlivostí a před expedicí byl důkladně přezkoušen. Uchovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky se prosím telefonicky spojte se servisem. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží. Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nikoliv však na přepravní škody, opotřebené díly nebo poškození rozbitých a křehkých součástí, např. spínačů nebo akumulátorů. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Záruka zaniká v případě neúčetelného a neodborného zacházení, použití násilí a v případě zásahů, které nebudou provedeny námi autorizovanou servisní pobočkou.

Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena. Záručním plněním se záruční doba neprodlouží. To samé platí i pro nahrazené a opravené díly. Poškození a nedostatky, vzniklé případně už při koupi, se musí hlásit okamžitě po vybalení výrobku, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se musí všechny provedené opravy zaplatit.

**CZ Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompennass@lidl.cz](mailto:kompennass@lidl.cz)

IAN 85050

**Dovozce**

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja. Rozhodli ste sa s tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

### Používanie primerané účelu

Automobilová nabíjačka je určená výlučne na nabíjanie mobilných telefónov a iných 5 V zariadení s pripojením USB. Iné použitie alebo použitie presahujúce tento rámec sa považuje za neprimerané a môže viesť k poškodeniu, prípadne k úrazom. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo svojvoľnými úpravami sú vylúčené. Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely a nie na komerčné využívanie.

### Bezpečnostné pokyny

- Skontrolujte prístroj pred použitím, či nemá zvonka viditeľné poškodenia. Poškodený alebo spadnutý prístroj neuvádzajte do prevádzky.
- Ak dôjde k poškodeniu kábla alebo prípojov, nechajte ich vymeniť autorizovanému odborníkovi alebo v zákaznickom servise.
- Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vniknutím tekutín dovnútra.
- Nikdy nevystavte prístroj extrémnej horúčave ani vysokej vlhkosti. To platí predovšetkým pri jeho uchovávaní v automobile. Pri dlhšej dobe státia vznikajú v interiéri a v odkladacej skrínke auta extrémne vysoké teploty. Odstráňte elektrické a elektronické prístroje z vozidla.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti alebo nedostatkom dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať. Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- Neobsluhujte prístroj, keď riadite auto alebo iné vozidlo. Predstavuje to zdroj nebezpečnosti v cestnej premávke.

## Vyhĺasenie o zhode

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy smernice 2004/108/EC o elektromagnetickej znášanlivosti, smernice o autách 2004/104/EC a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletný originál Vyhĺasenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

### Technické údaje

Model	SLM 11 B2
Prevádzková teplota	15 °C až +45 °C
Vlhkosť vzduchu	≤ 75% (bez kondenzácie)
Vstupné napätie a prúd	12-24 V <sup>---</sup> /800 mA
Výstupné napätie a prúd	5,5 V <sup>---</sup> /max. 1000 mA*
Výstupné napätie a prúd USB	5 V <sup>---</sup> /max. 1000 mA*
Poistka	F2AL/250 V
Rozmery	9,1 x 3,4 x 2,7 cm
Hmotnosť	asi 65 g

\* Pri súčasnom používaní oboch výstupov (USB + prírodný kábel) nesmie celkový odber prúdu pripojených prístrojov prekročiť 1000 mA.

### Obsah dodávky

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte obsah dodávky z hľadiska jeho úplnosti a prípadných viditeľných poškodení. V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri kapitolu „Záruka a servis“). Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

- Nabíjaci adaptér na 12 V a 24 V s prípojným káblom
- 1 adaptér Nokia™ 3,5 mm (N1)
- 1 adaptér Nokia™ 2 mm (N2)
- 1 adaptér Micro USB (U2)
- 1 adaptér Mini USB 5-kolíkovej (M1)
- 1 adaptér Samsung™ D600 (S1)
- 1 adaptér Samsung™ D800 (S3)
- 1 adaptér Samsung™ G600 (S2)
- 1 adaptér Sony Ericsson™ K750i (E2)
- 1 adaptér LG™ KU990 (L1)
- 1 adaptér Nintendo™ DS (NDS)
- 1 adaptér Playstation® Portable (PSP)

### Obsluha

Vybalte nabíjačku so všetkými adaptérmi a vyhľadajte vhodný adaptér pre váš mobilný telefón. Na nabíjanie prístrojov iPhone a iPod použite originálny prípojný kábel s portom USB. Najprv skontrolujte, či tento adaptér vyhovuje.

## UPOZORNENIE

- ▶ Nepoužite prístom nadmernú silu, aby ste nepoškodili pripojenie. To platí aj pri vyťahovaní. Niektoré adaptéry treba stlačiť mierne nadol (Sony Ericsson™) alebo treba stlačiť malé tlačidlá (Samsung™), aby sa dal adaptér vytiahnuť z telefónu.

- Zasuňte nabíjačka do prípojky 12/24 V v aute. Býva to spravidla zapalovač cigariet v prístrojovej doske auta. Mnoho aut má aj ďalšiu prípojku v priestore zadných sedadiel alebo v kufrí. Akumulátory s napätím 24 V sa používajú v nákladných autách alebo člnoch.
- Zelená dióda LED signalizuje prevádzkový stav nabíjačky a svieti aj vtedy, keď nie je pripojený žiadny mobilný telefón. Podľa typu vozidla môže byť niekedy potrebné vopred zapnúť zapalovanie. Nabíjanie začne okamžite a zobrazí sa na displeji mobilného telefónu.
- Keď sa na mobilnom telefóne zobrazí plne nabitý akumulátor, vytiahnite nabíjačku z prípojky 12/24 V. Nabíjačku vyťahujte len za zástrčku, nikdy neťahajte za kábel.

### POZOR

- ▶ Nikdy nepripojte prístroj bez nabíjania mobilného telefónu (napríklad)! Prístroj odoberá prúd aj v stave nečinnosti, preto sa musí po použití odpojiť od palubnej siete! Keď je motor vypnutý, môže sa akumulátor vybiť.


## Čistenie a údržba

### POZOR

- ▶ Pred čistením a pri nepoužívaní odpojte prístroj od prípojky 12/24 V, aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom.

- V prípade potreby vyčistíte prístroj mäkkou utierkou. V pravidelných intervaloch kontrolujte stav prístroja. Ak zistíte poškodenie, prestaňte prístroj používať

### Likvidácia

 **Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2002/96/EC.**

Prístroj zlikvidujte v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenie na likvidáciu odpadu.



Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

## Záruka a servis

Na tento prístroj dostávate záruku 3 roky od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred dodaním svedomite preskúšaný. Prosím, uschovajte si pokladničný doklad ako dôkaz o kúpe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte telefonicky s príslušným servisným strediskom. Iba tak môže byť zaručené bezplatné zaslanie vášho tovaru. Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na poškodenia vzniknuté pri preprave, na opotrebenie, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na priemyselné použitie.

Pri neodbornom ošetrovaní v rozpore s určením, použitím násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našou servisnou pobočkou, záruka zanikne.

Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené. Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj na vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri kúpe musia byť nahlásené ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

### SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001  
E-Mail: kompernass@lidl.sk  
**IAN 85050**

## Dovozca

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das KFZ-Ladegerät ist ausschließlich zum Laden von Mobiltelefonen und 5V-Geräten mit USB-Anschluss bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

### Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Kabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.

### Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Kfz-Richtlinie 2004/104/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

### Technische Daten

Modell	SLM 11 B2
Betriebstemperatur	15 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit	≤ 75% (keine Kondensation)
Eingangsspannung, -strom	12-24 V <sup>---</sup> /800 mA
Ausgangsspannung, -strom	5,5 V <sup>---</sup> /max. 1000 mA*
Ausgangsspannung, -strom USB	5 V <sup>---</sup> /max. 1000 mA*
Sicherung	F2AL/250 V
Maße	9,1 x 3,4, x 2,7 cm
Gewicht	ca. 65 g

\* Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge (USB + Anschlusskabel) darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 1000 mA nicht überschreiten.

### Lieferumfang

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Garantie und Service“). Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

- Ladeadapter für 12 V und 24 V mit Anschlusskabel
- 1 Adapter Nokia™ 3,5 mm (N1)
- 1 Adapter Nokia™ 2 mm (N2)
- 1 Adapter Micro USB (U2)
- 1 Adapter Mini USB 5 Pin (M1)
- 1 Adapter Samsung™ D600 (S1)
- 1 Adapter Samsung™ D800 (S3)
- 1 Adapter Samsung™ G600 (S2)
- 1 Adapter Sony Ericsson™ K750i (E2)
- 1 Adapter LG™ KU990 (L1)
- 1 Adapter Nintendo™ DS (NDS)
- 1 Adapter Playstation® Portable (PSP)

### Bedienung

Packen Sie das Ladegerät und alle Adapter aus und suchen Sie den für Ihr Mobiltelefon geeigneten Adapter heraus. Zum Laden von iPhone/iPod verwenden Sie das original Anschlusskabel mit dem USB-Port. Überprüfen Sie zunächst, ob der Adapter passt.

## HINWEIS

- ▶ Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um den Anschluss nicht zu beschädigen. Dies gilt auch für das Herausziehen. Manche Adapter müssen leicht nach unten gedrückt werden (Sony Ericsson™) oder kleine Tasten müssen gedrückt werden (Samsung™), um den Adapter vom Telefon zu entfernen.

- Stecken Sie nun das Ladegerät in den 12/24 V Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel der Zigaretten-Anzünder im Armaturenbrett Ihres Autos. Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24 Volt Batterien finden in LKWs oder auf Booten Verwendung.
- Die grüne LED signalisiert die Betriebsanzeige des Ladegerätes, sie leuchtet auch, wenn kein Mobiltelefon angeschlossen ist. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display Ihres Mobiltelefons angezeigt.
- Wenn Ihr Mobiltelefon einen vollgeladenen Akku anzeigt, entfernen Sie das Ladegerät vom 12/24 V Anschluss. Entfernen Sie das Ladegerät nur durch Anpassen des Steckers und ziehen Sie niemals am Kabel.

### ACHTUNG

- ▶ Schließen Sie das Gerät niemals an, ohne Ihr Mobiltelefon zu laden! Das Gerät nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordstromversorgung getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.


## Reinigung und Pflege

### ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom 12/24 V Anschluss, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden.

- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem weichen Tuch. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den Zustand des Gerätes. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

### Entsorgen

 **Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.**

Entsorgen Sie die Geräte über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenschein als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### DE Service Deutschland

Tel.: 0180 5772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.de  
**IAN 85050**

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.at  
**IAN 85050**

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.ch  
**IAN 85050**

## Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

KOMPERNASS GMBH

Burgstraße 21

D-44867 Bochum

www.kompernass.com

Last Information Update · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen:

10/2012 · Ident.-No.: SLM11B2092012Z